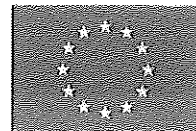





Hungary-Slovakia-Romania-Ukraine
ENPI Cross-border Cooperation Programme

The Programme is co-financed by the
European Union

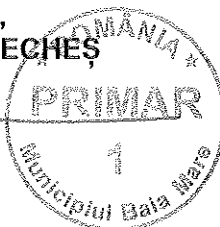


CAIET DE SARCINI

Primar,
Cătălin CHERECHEȘ



VIZAT,



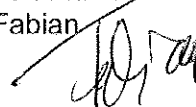
Serviciul Public Ambient Urban
Director general,
Manager proiect,
Eleonora Ghețe

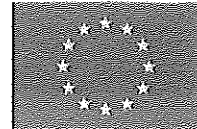


Direcția Programe, Proiecte, Strategii
Director executiv,
Răduț Bolchiș



**Expert relații publice
și resurse umane**
Simona Fabian





I. DESCRIEREA PROIECTULUI

Obiectivul general:

Managementul deșeurilor biodegradabile în municipiul Baia Mare, respectiv îmbunătățirea factorilor de mediu.

Obiectivul specific:

Obiectivul proiectului constă în reciclarea deșeurilor verzi și transformarea acestora în compost.

Elementele componente principale ale investiției sunt:

- Reabilitarea platformei utilizate pentru obținerea compostului;
- Achiziția unui utilaj de aerare a compostului;
- Achiziția unui utilaj de sortare a compostului;
- Achiziția unei linii de ambalare a compostului;
- Realizarea unor companii de informare și conștientizare a populației având ca subiect deșeurile biodegradabile;
- Realizarea a 2000 de pliante de informare în română și ucrainiană;
- Realizarea unui sondaj de opinie referitor la reciclarea deșeurilor biodegradabile în municipiul Baia Mare;
- Realizarea unui studiu comun în limba română și engleză, pe baza sondajelor, care va ca subiect managementul deșeurilor biodegradabile în Baia Mare România, Ivano-Frankivsk și Kolomyia- Ucraina ;

Durata proiectului, conform contractului de finanțare este de 18 de luni, începând cu luna septembrie 2013.

Durata contractului de servicii va fi aceeași cu durata de implementare a proiectului.

Activitățile proiectului:

- Activitatea 1: Management de proiect;
- Activitatea 2: Promovarea proiectului;
- Activitatea 3: Achiziția utilaje și dotări;
- Activitatea 4: Servicii de informare a beneficiarilor finali;
- Activitatea 5: Realizarea studiului comun;

II. VALOAREA ESTIMATĂ A CONTRACTULUI

Valoarea estimată este de 37.770,56 lei fără TVA.

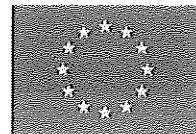
III. DESCRIEREA OBIECTULUI ACHIZIȚIEI

Obiectivul general al contractului de servicii:

Activitățile de informare și publicitate au ca scop promovarea proiectului „Managementul deșeurilor biodegradabile în Baia Mare România, Ivano-Frankivsk și Kolomyia- Ucraina”, în România și Ucraina.

Obiectivul specific:

Asigurarea unei promovări corespunzătoare a proiectului conform cerințelor Manualului de



Identitate Vizuala ENPI (<http://www.huskroua-cbc.net/en/useful-information/communication-guidelines-for-projects/154>).

Activitatea de promovare a proiectului va consta în:

Activitatea de informare și publicitate	Număr activități
Editare și multiplicare pliante de promovare proiect in limbile română și ucrainiană	20 000
Realizare chestionare, interviu și interpretarea rezultatelor (realizarea studiului +campanie de informare a publicului)	Chestionare -2500 Interviu - 250
Servicii interpretare (în ucrainiană)	9 zile
Servicii de traducere (în ucrainiană și engleză)	100 pagini-ucrainiană
	50 pagini - engleză
Organizare conferințe de presă (publicitate, material e informative, poze la evenimente, draft-ul întâlnirii, catering)	2
Acțiuni de vizibilitate:	
Spoturi TV	2
Comunicate de presă	2
Articole de presă	2
Panou informativ conform cu manualul ENPI	1
Stickere	20
Pixuri imprimate	300
Seminar pentru informarea beneficiarilor finali (minim 50 de participanți)	1
Transport internațional	3 calatorii

DETALIEREA SERVICIILOR

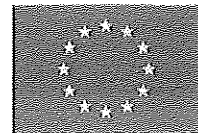
▲ **20000 pliante de promovare proiect:** se vor edita și se vor distribui 20000 de pliante de promovare a proiectului, 12 000 bucăți in limba română și 8 000 bucăți în ucrainiană (6 000 pentru Ivano- Frankivsk si 2 000 pentru Kolomyia).

Detalii tehnice: :

- cod culori: policrome;
- format deschis A 4;
- format închis A4 pliat în 3;
- suport hârtie, **hârtie reciclată**, DC mat, 120g/mp;
- finisare: biguire;
- trebuie menționat pe pliant că este realizat din hârtie reciclată;

Cerințe: se va prezenta lista de distribuție a pliantelor pentru cele 12000 bucăți in limba română acestea vor fi distribuite atât în Baia Mare cât și în cele 17 orașe membre ale zonei Metropolitane Baia Mare. Se va preda în format editabil layout-ul pliantelor pe suport DVD.

Termene de prestare: Macheta pliantelor va fi predată autorității contractante în termen de 5 zile lucrătoare de la predarea de către aceasta a materialului. În cazul în care vor exista modificări stabilite de beneficiar/finanțator privind machetarea, prestatorul va realiza modificările și va preda materialul final în termen de 2 zile lucrătoare. Beneficiarul va da bun de tipar în termen de 2 zile lucrătoare. Pliantele vor fi tipărite în termen de **5 zile lucrătoare**



de la bunul de tipar dat de achizitor. Distribuția se va realiza după un program stabilit de comun acord.

^ **Realizare chestionare, interviu și interpretarea rezultatelor (realizarea studiului +campanie de informare a publicului):**

Cerințe: Chestionarele vor fi puse la dispoziția prestatorului de către echipa de implementare a proiectului cu un număr de 15 zile înainte de începerea campaniei.

Chestionarele vor fi multiplicare după cum urmează:

- 1000 bucăți în limba română
- 1500 bucăți în limba ucrainiană (1000 pentru Ivano- Frankivsk și 500 bucăți pentru Kolomyia)

Chestionarele vor fi distribuite în școli, în comunitățile în care sunt cetățeni implicați în activități de protecție a mediului etc.

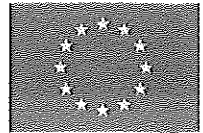
Interviul va fi realizat pe un grup de 250 de cetățeni din cele 3 orașe, Baia Mare, Ivano- Frankivsk și Kolomyia. Interviul se va desfășura în **lunile 14 – 16 de proiect**. Locurile de realizare a interviului : piețe, stații de autobuz, centre civice etc.

Toate aceste date colectate vor fi procesate și interpretate în română, ucrainiană și engleză. Acestea vor sta la baza studiului **Planul de Managementul integrat al deșeurilor în Baia Mare, Ivano- Francisk și Kolomyia.**

^ **2 comunicate de presă:** pe parcursul derulării proiectului se vor realiza 2 comunicate de presa, unul în **prima lună de proiect** și unul în **luna 18 de proiect – la final**.

Detalii tehnice: dimensiune, minim 20 cm X 14 cm, poziționate în interiorul paginilor redacționale (exclus paginile de mica publicitate), color în conformitate cu prevederile Manualului de Identitate Vizuala al Programului ENPI. Tipul ziarului: local/regional, cu conținut editorial generalist (știri și informații generale), să fie auditat din punct de vedere al tirajului mediu difuzat pe ediție, de către o instituție autorizată. Se vor prezenta comunicatele de presă, lista reprezentanților mass-media către care a fost trimis comunicatul de presă care va conține: nume companie, nume și prenume persoană de contact, adresă, telefon, e-mail, confirmare de primire a comunicatului de presă. **Termene de prestare:** Machetele comunicatelor de presă vor fi predate autorității contractante în termen de 5 zile lucrătoare de la predarea de către aceasta a materialului comunicării. În cazul în care vor exista modificări stabilite de beneficiar/finanțator privind machetarea, prestatorul va realiza modificările și va preda materialul final în termen de 2 zile lucrătoare. Beneficiarul va da bun de tipar în termen de 2 zile lucrătoare, comunicând și data pentru publicare.

^ **2 articole de presă:** pe parcursul derulării proiectului se vor realiza 2 articole de presa. Detalii tehnice: se vor prezenta articolele de presă, dosarul de presă în care se vor prezenta câte un exemplar original din publicația în care au fost difuzate articolele de presă. Tipul ziarului: local/regional, cu conținut editorial generalist (știri și informații generale), să fie auditat din punct de vedere al tirajului mediu difuzat pe ediție, de către o instituție autorizată. **Termene de prestare:** Machetele comunicatelor de presă vor fi predate autorității contractante în termen de 5 zile lucrătoare de la predarea de către aceasta a materialului comunicării. În cazul în care vor exista modificări stabilite de beneficiar/finanțator privind machetarea, prestatorul va realiza modificările și va preda materialul final în termen de 2 zile lucrătoare. Beneficiarul va da bun de tipar în termen de 2 zile lucrătoare, comunicând și data pentru publicare.



▲ **2 conferințe de presă:** se vor organiza 2 conferințe de presă, una la începutul proiectului, momentul ales de echipa de proiect pentru a prezenta activitățile proiectului, la care vin și partenerii ucrainieni. A doua conferință de presă va avea loc în ultima luna de proiect, respectiv luna 18.

Acestea au rolul de a disemina informații privind proiectul, obiectivele acestuia, rezultatele proiectului.

Cerințe: Tipărirea și distribuirea invitațiilor, asigurarea logisticii necesare – laptop, videoprojector și sonorizare pentru un număr estimativ de 50 de persoane pentru fiecare conferință.

Conferințele de presă vor avea loc la sediul autorității contractante și vor fi organizate pentru un număr estimat de 50 de persoane pentru fiecare întâlnire. Beneficiarul va informa prestatorul cu 10 zile lucrătoare înainte de organizarea evenimentelor asupra detaliilor evenimentului.

Pentru conferințele de presă se vor asigura și servicii de catering.

▲ **Servicii interpretare (în ucrainiană)**

Pentru derularea în cele mai bune condiții a activităților proiectului, este necesar de achiziția de servicii de interpretare. În bugetul proiectului sunt prevăzute un număr de 9 zile de interpretare în ucrainiană. Acestea vor fi stabilite de către beneficiar, în conformitate cu programul de vizite stabilit de comun acord cu partenerii ucrainieni.

▲ **Servicii de traducere (în ucrainiană și engleză)**

Pentru realizarea tuturor activităților din proiect, trebuie realizată achiziția de servicii de traducere autorizată și anume:

- Traducerea a 100 de pagini în ucrainiană;
- Traducerea a 50 de pagini în engleză;

Documentele care vor fi traduse sunt: chestionarele, interviul, flyerile, documentul sintetic comun (studiul) precum și alte documente care vor fi necesare pe parcursul derulării proiectului.

▲ **Panou informativ conform cu manualul ENPI**

Panoul informativ va fi realizat în conformitate cu prevederile manualului de identitate vizuală ENPI, atât ca și conținut – text, culori cât și în ceea ce privește dimensiunile.

Acesta va fi amplasat în locul stabilit de beneficiar.

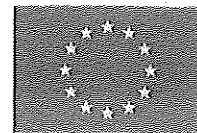
Cerințe:

- proiectare / machetare;
- design și execuție placă;
- montare panou placă;
- întreținerea acesteia pe toata perioada de garanție (5 ani);
- asigurarea condițiilor de siguranță, stabilitate, vizibilitate și lizibilitate etc.

Dacă acestea se deteriorează din cauza unor factori externi (ex. mediu, vandalism), contractantul este responsabil de înlocuirea lor în termen de maxim 10 zile.

Detalii tehnice:

- dimensiune placă permanentă: conform manualului de identitate vizuala ENPI
- structură panou: structură metalică sau alt material rezistent la intemperii;
- stâlp: stâlp de metal rezistent, panoul se așează la 2,5 m de sol cu fundație de beton



Materialul din care va fi confecționată placa trebuie să fie rezistent la condițiile meteo și, în caz de deteriorare, va fi înlocuit în cel mai scurt timp posibil. Vizibilitatea și lizibilitatea informațiilor va fi asigurată pe toată durata afișării.

La recepție, în cazul bunurilor deteriorate, deficiențelor de natură calitativă și cantitativă, furnizorul va proceda la înlocuirea bunurilor ce nu corespund și la completarea lipsurilor, fără a modifica oferta financiară.

La livrare, placa permanentă va fi însoțită de certificat privind termenul de garanție: placă permanentă – termen de garanție pe o perioadă de minim 5 ani de la instalarea ei.

Stickere

În bugetul proiectului sunt prevăzute un număr de 20 stickere, care vor fi lipite la loc vizibil pe fiecare echipament achiziționat în cadrul proiectului.

Stickerele vor avea dimensiunea 90 mm x 50 mm și vor respecta în integralitate prevederile din manualul de identitate vizuală ENPI, respectiv secțiunea materiale tipărite – stickere.

Detalii tehnice:

- Dimensiune: vor respecta condițiile Manualului de Identitate Vizuală ENPI;
- Imprimare: vor respecta condițiile Manualului de Identitate Vizuală ENPI;
- Autocolant PVC și lăcuire UV;

Cerințe: se va preda în format editabil layout-ul autocolantelor pe suport DVD.

Materialul se va alege, astfel încât să se asigure durabilitatea în timp și la condițiile meteo. Acestea vor fi plasate pe partea cea mai vizibilă pentru public a obiectelor pe care se aplică.

Termene de prestare: Macheta etichetelor va fi predată autorității contractante în termen de 5 zile lucrătoare de la predarea de către aceasta a materialului. În cazul în care vor exista modificări stabilite de beneficiar/finanțator privind machetarea, prestatorul va realiza modificările și va preda materialul final în termen de 2 zile lucrătoare. Beneficiarul va da bun de tipar în termen de 2 zile lucrătoare. Etichetele vor fi tipărite și predate în termen de 5 zile lucrătoare de la BT- ul dat de achizitor. Aplicarea etichetelor se va realiza după un program stabilit de comun acord.

Pixuri imprimate

Prin proiect se vor realiza un număr de 300 de pixuri imprimate cu numele și logoul programului. Acestea vor respecta prevederile manualului de identitate vizuală ENPI, respectiv secțiunea - materiale tipărite.

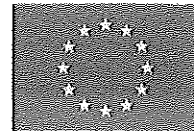
Seminar pentru informarea beneficiarilor finali (circa 50 de participanți)

Se va organiza o întâlnire cu comunitatea locală, pentru prezentarea proiectului, stadiul realizării proiectului, dar și pentru conștientizarea populației privind utilizarea în deșeurilor biodegradabile și transformarea acestora în compost.

La seminar vor participa și partenerii ucrainieni, data și locul de desfășurare se va stabili de comun acord cu partenerii ucrainieni, în funcție de programul de vizite. Perioada estimată de realizare a seminarului este conform graficului de derulare al proiectului în lunile 14-18.

Cerințe: Tipărirea și distribuirea invitațiilor, asigurarea logisticii necesare – laptop, videoproiector, sonorizare.

Prestatorul va prezenta fotografii de la întâlnirea cu comunitatea locală, scurtă descriere a întâlnirii cu estimarea numărului de participanți – minuta întâlnirii, alte materiale de promovare realizate de echipa de management a proiectului (dacă au fost distribuite): chestionare, fluturași, pliante etc. Beneficiarul va informa prestatorul cu 10 zile lucrătoare înainte de organizarea evenimentului asupra detaliilor evenimentului.



★ **2 spot-uri TV:** se vor realiza 2 spot-uri video de prezentare a proiectului.

Spoturile vor fi difuzate în orele de maximă audiență pe un post local/regional de televiziune. Se va prezenta planul media de apariție a spoturilor publicitare. Spoturile se vor preda pe suport DVD.

Termene de prestare: Spoturile TV vor fi predate autorității contractante în termen de 5 zile lucrătoare de la predarea de către aceasta a materialului. În cazul în care vor exista modificări stabilite de beneficiar/finanțator, prestatorul va realiza modificările și va preda materialul final în termen de 2 zile lucrătoare. Beneficiarul va aviza spotul în termen de 2 zile lucrătoare și va transmite prestatorului programul de difuzare.

Transport internațional

Se vor realiza 3 călătorii în Ucraina, 2 în Ivano- Frankivsk și 1 călătorie în Kolomyia. Serviciile vor fi prestate pentru un număr de 4 persoane din echipa de proiect/ călătorie și vor include cazarea și masa șoferului.

Două călătorii se vor realiza în primul an de proiect, iar a treia în al doilea an. Beneficiarul va notifica prestatorul cu 15 zile înainte de efectuarea călătoriei.

NOTĂ: *Toate materialele realizate vor respecta condițiile specificate în Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul de Cooperare Transfrontaliera Ungaria – Slovacia – România - Ucraina 2007 - 2013 (ENPI) (<http://www.huskroua-cbc.net/en/useful-information/communication-guidelines-for-projects/154>). În cazul în care pe parcursul derulării contractului Manualul de Identitate Vizuală ENPI va suferi modificări prestatorul va avea obligația de a respecta ediția actualizată la data realizării materialului.*

Pentru derularea contractului, autoritatea contractanta NU va pune la dispoziția prestatorului mijloace de transport, logistică, birotică sau consumabile și NU va suporta niciun cost referitor la deplasări, cazare, masă, telecomunicații și altele, fiecare ofertant trebuind să-și prevadă în cadrul ofertei costurile aferente. Autoritatea contractanta va asigura doar spațiile adecvate pentru întâlnirile programate după caz.

Termenele stabilite în prezentul document reprezintă termene maxime și vor fi introduse în contract în lipsa unor termene mai favorabile autorității contractante oferite prin propunerea tehnică.